

DEUTSCH ACHTUNG: Vor dem Zusammenbau die Bauanleitung gut durchlesen. Jedes Teil ist nummeriert. Reinfolge der Montageschritte beachten. Benötigte Werkzeuge: Messer und Feile zum Entfernen und Entgraten der Teile, Gumiband, Kleband und Wischschwamm zum Zusammenbau der geklebten Einzelteile. Plastikkleber in einer mäßigen Wassermenge reinigen und an der Luft trocknen, damit der Farbanstrich und die Außenoberfläche besser haften. Vor dem Ankleben prüfen, ob die Teile passen; Klebstoff sparsam auftragen. Chrom und Farbe an den Klebeflächen entfernen. Kleine Teile anzeichnen, bevor sie vom Rahmen entfernt werden. Farben gut durchdrücken lassen, erst dann den Zusammenbau fortsetzen. Jedes Abziehbildmotiv einzeln ausschneiden und ca. 20 Sekunden in warmes Wasser tauchen. Das Motiv an der bezeichneten Stelle vom Papier abschneiden und mit Lötlupen abdrücken.

ENGLISH ATTENTION: Carefully read instruction sheet before assembling. Each part is numbered. Consider succession of assembly steps. Required tools: knife and file to remove and trim parts; rubber band and clothes pegs to hold parts after cementing. Wash plastic in mild detergent solution, rinse and let air dry for better paint and decal adhesion. Scraper chrome and paint at area to be glued. Paint small parts on runner before removing. Allow paint to dry thoroughly before continuing assembly. Cut out each decal one by one and dip it in warm water for approx. 20 secs.; slide decal from the paper at the marked position and dab with blotting paper.

FRANCAIS ATTENTION: lire soigneusement la fiche d'instructions avant d'assembler. Chaque pièce est numérotée. Suivre la succession des étapes de montage. Outils nécessaires: couteau, fil à limer pour débraser et ébarber les pièces, élastiques, papier adhésif et pinces à linge pour maintenir ensemble les pièces après collage. Laver le plastique dans une solution détergente légère, rincer et laisser sécher à l'air libre pour une meilleure adhérence de la peinture et des décals. Augérer les pièces ensemble avant de coller. Employer la colle Revell pour plastique exclusivement. Utiliser très peu de colle à chaque fois. Gratter le chrome ou la peinture sur les surfaces à coller. Prendre les petites pièces sur le support avant de les décoller. Laisser la peinture sécher totalement avant de continuer l'assemblage. Découper chaque décal séparément et le plonger dans l'eau chaude environ 20 secondes. Faire glisser le décal du papier à l'endroit du décor et tamponner avec du papier broué.

NEDERLANDS: OPGELET: alvorens te beginnen met het in elkaar zetten, eerst de handleiding goed doorlezen. Elk onderdeel is genummerd. Aanvolgend bestudien aan de volgorde van montage. Het benodigde gereedschap: mesje en vijl voor het verwijderen en het afbramen van de onderdelen, elastiek, plakband en wischwijpers gebruiken voor het bij elkaar houden van de geklemd onderdelen. De plastic onderdelen met een zacht wasmiddel schoonmaken en laten drogen zodat de verf en de transfers beter hechten. Alvorens te lijmen, eerst vaststellen of de onderdelen goed passen.

passen; de lijn zedig opbrengen. Chrom en verf van de op elkaar te lijmen delen verwijderen. Kleine onderdelenerven vóór deze van het gemaakte verwijderen worden. De verf goed laten drogen en eerst dan verder gaan met de bouw. Elk transfer apart uitknippen en ca. 20 seconden in lauwwarm water leggen. Het transfer op de juiste plaats van het papier schuiven op het model en met wischwijpers aandrukken.

SVENSKA: VIKTIGT: Läs noggrant igenom instruksionerna innan du börjar bygga. Varje del är numrerad. Tank igenom ordningsföljden för de olika momenten. Följande verktyg krävs: kniv och fil till att ta loss och putsa detaljerna, gumiband, tejp och kläddrop för att hålla detaljerna på plats medan limmet torkar. Tvätta alla plastdelarna i mild tvålning, skölj och låt lufttorka för att få färg och dekaler att fästa bättre. Propagera alltid detaljerna innan du limmar. Använd endast Revells plastlim. Använd sparsamt med lim. Skrapa bort krom och färg från den yta som ska limmas; måla smidningsdelarna innan du skär loss dem. Låt all färg torka ordentligt innan du fortsätter byggandet. Skär ut varje dekaler för sig och låt dem i ljummet vatten i ungefär 20 sekunder, och låt dekaler glida av papperet och ner på det markerade läget, sug sedan försiktigt upp det mesta vattinet med läskapp eller en hyttara.

ITALIANO: ATTENZIONE: Leggere attentamente le istruzioni prima dell'assemblaggio. Ogni pezzo è numerato. Tener presente la successione delle fasi di assemblaggio. Attrezzi necessari: coltello e lima per rimuovere e affilare le parti plastiche; nastro adesivo e spill per tenere le parti dopo averle incollate. Lavare la plastica con un detergente delicato, sciacquare e lasciare asciugare l'aria per una migliore adesione della vernice e delle "decals". Accoppiare le parti da incollare. Usare solamente "Revell plastic cement". Usare poco collante. Graffiare la cromatura e la vernice nei punti da incollare. Dipingere i piccoli accessori sul supporto prima di rimuoverli. Far seccare bene la vernice prima di continuare nell'assemblaggio. Riappare una per una le "decals" ed immergerle in acqua tiepida per circa 20 secondi. Applicare ogni "decal" nella posizione segnata e tamponare con della carta assorbente.

ESPAÑOL: ATENCION: cuidadosamente leer la hoja de instrucciones antes del montaje. Cada pieza es numerada. Considerar la sucesión de las operaciones de montaje. Herramientas requeridas: cuchilla y lima para quitar y desbarbar las piezas, banda de caucho, cinta adhesiva y pinzas para sujetar las piezas, después de engancharlas. "Lavar" el plástico en solución detergente suave, aclarar y dejar que se seque al aire para una mejor adhesión de la pintura y la calcomanía. Adaptar las piezas bien juntas antes de encoser. Solamente utilizar pegamento plástico Revell. Utilizar el pegamento calcomanías y sin excuso. Raspar el cromado y la pintura en la zona que ha de ser encolada. Pintar las piezas pequeñas giratorias antes de sacárselas. Dejar que la pintura se seque totalmente antes de combinar el montaje. Cortar cada calcomanía una por una y sumergirla en agua caliente durante aproximadamente 20 segundos. Deslizar la calcomanía del papel en la posición marcada y golpearla suavemente con el papel secante.



Kleben
Glue
Lijmen
Limas
Incollare
Engonar



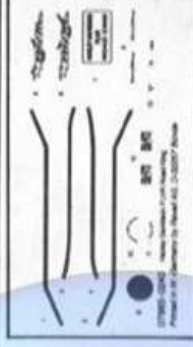
Nicht kleben.
Don't glue.
A ne pas coller.
Niet lijmen.
Tinnas n.
Non incollare.
No engonar.



Anzahl der Arbeitsgänge.
Number of working steps.
Nombre d'étapes de travail.
Het aantal der bouwhandelingen.
Antal arbetsmoment.
Numero de pases.
Numero de operaciones de trabajo.



Wahlweise
Optional
Facultatif
Ter keuze
Valtief
Facultativo
Opcional



Anschließen in Wasser einweichen und anbringen.
Soak and apply decals.
Mouiller et appliquer les décals.
Transfer in water even laten weken en opbrengen.
Bijt och fäst dekaler.
Immersion in acqua ed applicare decal.
Remojar y aplicar las calcomanías.

Abbildung zusammengehörender Teile.
Show assembly.
Viz assemblé.
Abbeelding van een gebouwd onderdeel.
Visus hupast.
Figura assemblata.
Presentado montado.

Manichette
Clear parts
Pièces transparentes
Transparante onderdelen
Gecombineerde details
Parte trasparenti
Limpar las piezas

Chromstiele
Chromparts
Pièces le chrome
Chroom onderdelen
Au chromen details
Parte il cromo
cromo las piezas

Geben Sie die Angaben auf der gegenüberliegenden Seite weiter.
Saver instructions on opposite side.
Opport de la même façon sur l'autre face.
Overbreng de handelingen betreffende naar de tegenovergestelde kant.
Opgevee proceduren på motsatta sidan.
Passar procedura sul lato opposto.
Indicar el mismo procedimiento en el lado opuesto.

Anschließen in Wasser einweichen und anbringen.
Soak and apply decals.
Mouiller et appliquer les décals.
Transfer in water even laten weken en opbrengen.
Bijt och fäst dekaler.
Immersion in acqua ed applicare decal.
Remojar y aplicar las calcomanías.

BLACK
SCHWARZ 7
NOIR
ZWART
ALUMINIUM
NERO

ALUMINIUM
ALUMINIUM 99
ALUMINIUM
ALUMINIUM
ALUMINIUM
ALUMINIUM

BLACK
SCHWARZ 382
NOIR
ZWART
SWART
NERO

CLEAR
KLAR 731
CLARE ROUGE
DOORZICHTIG ROOD
KLAR ROOD
CHIARO ROSSO

CLEAR ORANGE
KLAR ORANGE 738
CLARE ORANGE
DOORZICHTIG ORANJE
KLAR ORANGE
CHIARO ARANCIONE

SILVER
ZILVER 88
ARGENT
ZILVER
ZILVER
ARGENTO

WHITE
WIT 381
BLANC
WIT
WIT
BIANCO

METALLIC GREY
EISENGLAU 81
GRIS METALLIQUE
IJZERGREY
JANIGRA
FERRO

MATT BLACK
MATZ SCHWARZ 8
NOIR MAT
MAT ZWART
MAT ZWART
NERO SMORTO

CLEAR
KLAR 731
CLARE ROUGE
DOORZICHTIG ROOD
KLAR ROOD
CHIARO ROSSO

CLEAR ORANGE
KLAR ORANGE 738
CLARE ORANGE
DOORZICHTIG ORANJE
KLAR ORANGE
CHIARO ARANCIONE

SILVER
ZILVER 88
ARGENT
ZILVER
ZILVER
ARGENTO

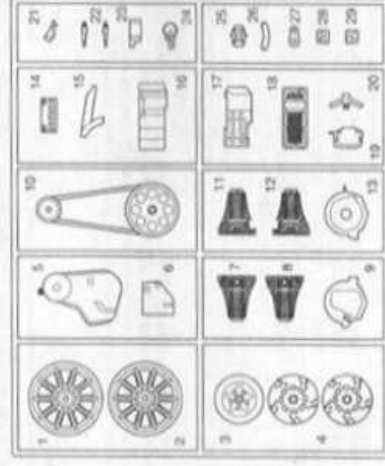
Dieser Bausatz wurde in mehrfachen Qualitäts- und Gewichtskontrollen auf Vollständigkeit überprüft. Reklamationen können nur bearbeitet werden, wenn die Bauanleitung und das aus der Kartongabe ausgeschnittene EAN-Strichcode-Feld eingeschickt werden. Einzelteile aus unseren Bausätzen für Umbauten usw. liefern wir mit Rechnung per Nachnahme. Unsere Adresse: Revell AG, Abteilung X, Henschelstr. 20-30, D-32257 Bünde.

This model kit underwent various quality and weight controls to assure its completeness. Queries can only be processed when the building instructions are sent to Revell together with the EAN-Code of the product which is to be cut out from the packaging. Individual components of our model kits for conversion purposes can be ordered C.O.D. Write to: Revell AG, Department X, Henschelstr. 20-30, D-32257 Bünde.

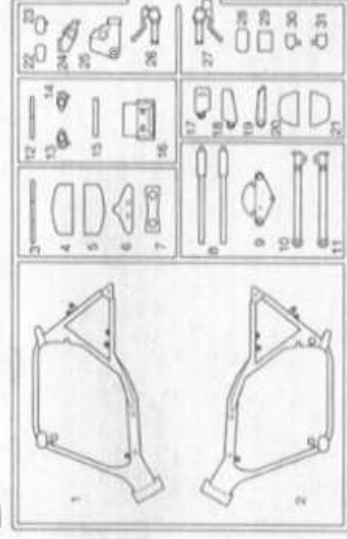
L'intégrité des pièces de ce modèle réduit a été vérifiée au cours de plusieurs contrôles de qualité et de poids. Des réclamations ne peuvent être prises en considération que si je guide de montage ainsi que le code à barres EAN découpé du cartonage nous sont envoyés. Des pièces détachées de nos modèles réduits pour transformations, etc. sont livrées suivant facture contre remboursement. Notre adresse: Revell AG, département X, Henschelstr. 20-30, D-32257 Bünde.

Deze bouwdoos is bij meerdere kwaliteits- en gewichtskontroles op volledigheid gecontroleerd. Klachten kunnen alleen dan in behandeling worden genomen, wanneer de bouwzaamwijzing en het uit de kartonnen doos uitgeknipte veld met de EAN barcode worden opgestuurd. Losse onderdelen uit onze bouwdozen voor ombouw en dergelijke leveren wij met factuur onder rembours. Ons adres: Revell AG, Afdeling X, Henschelstr. 20-30, D-32257 Bünde.

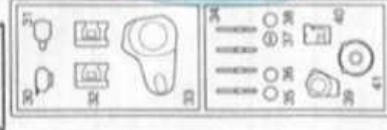
A-1



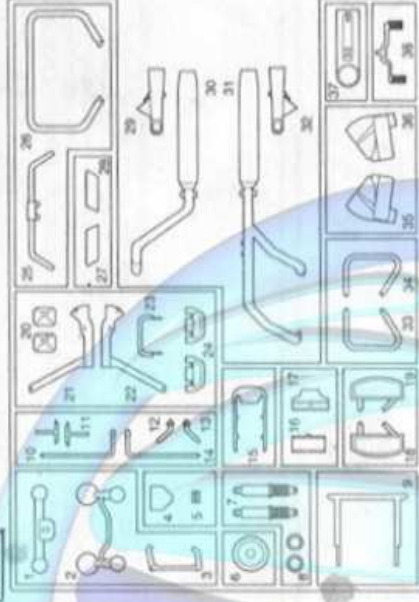
B



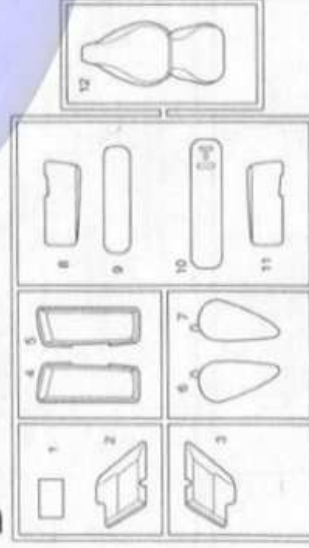
A-2



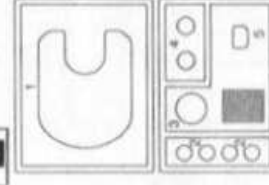
C



D



E



2 x L



Schrauben / Screws

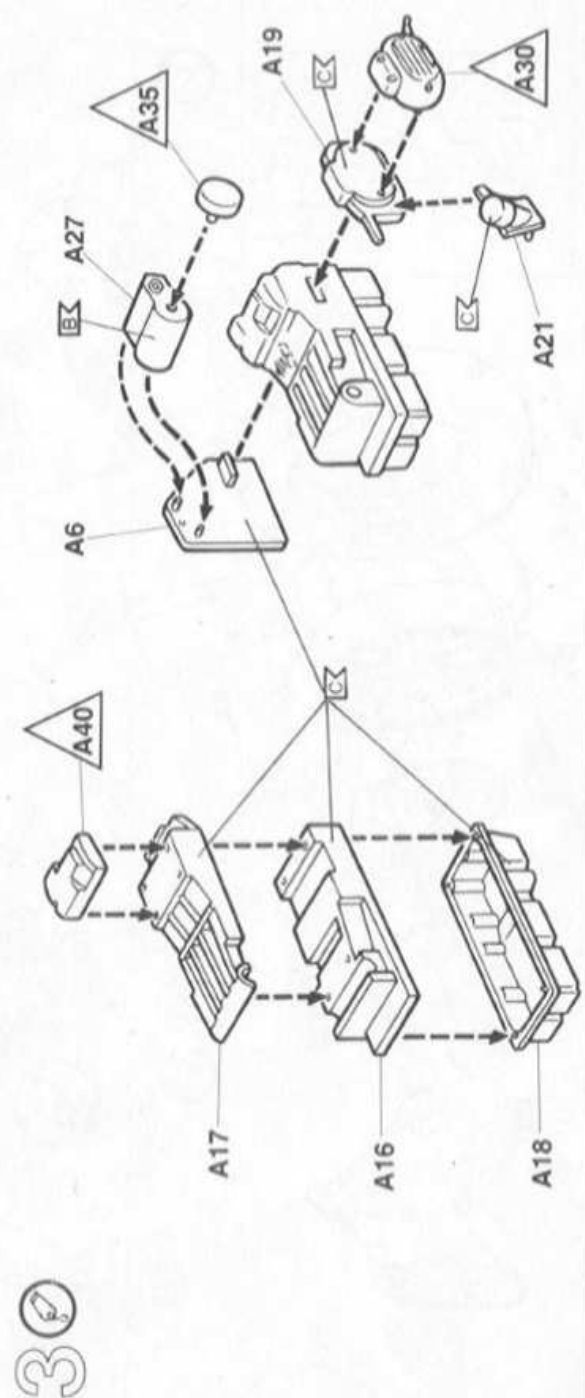
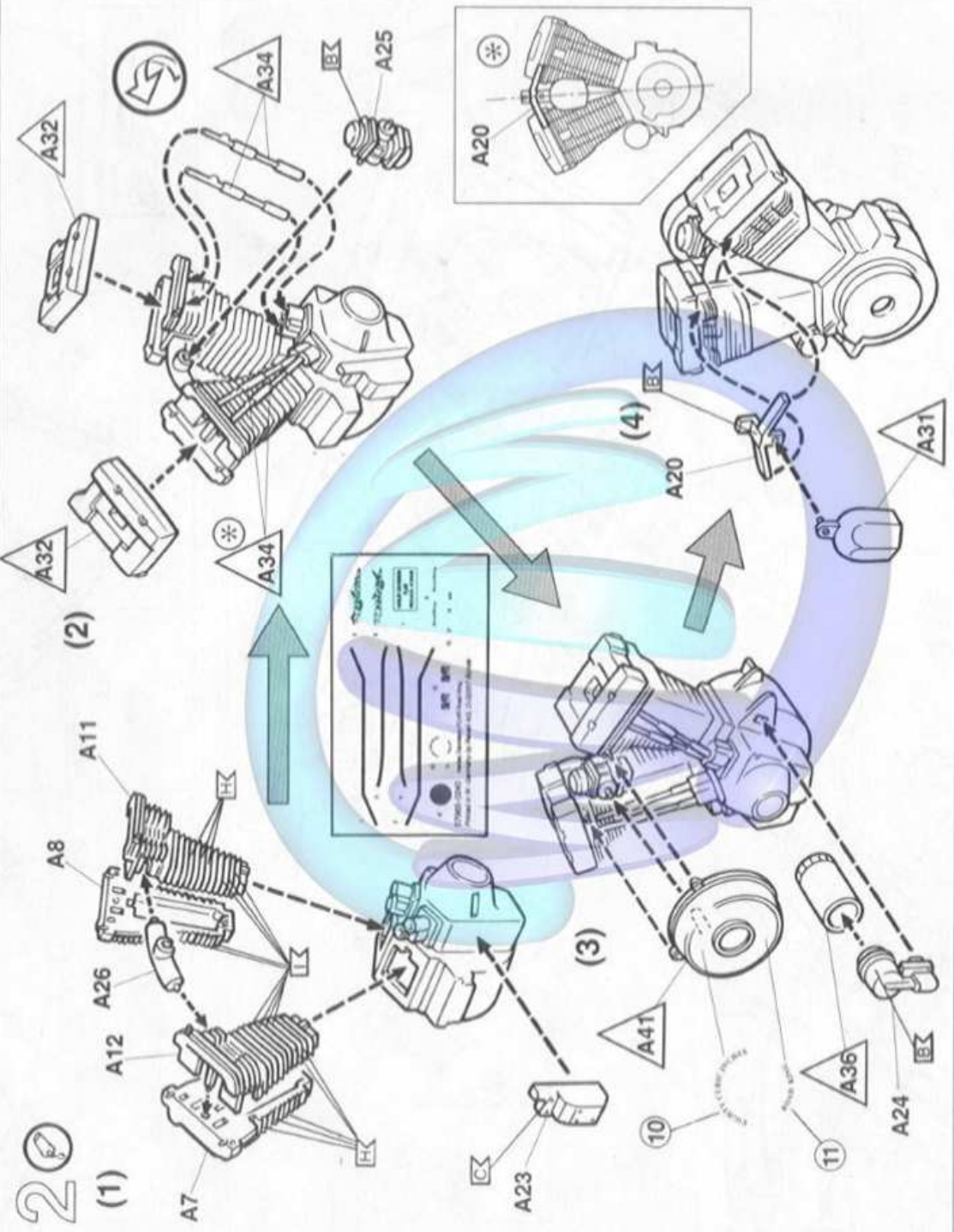
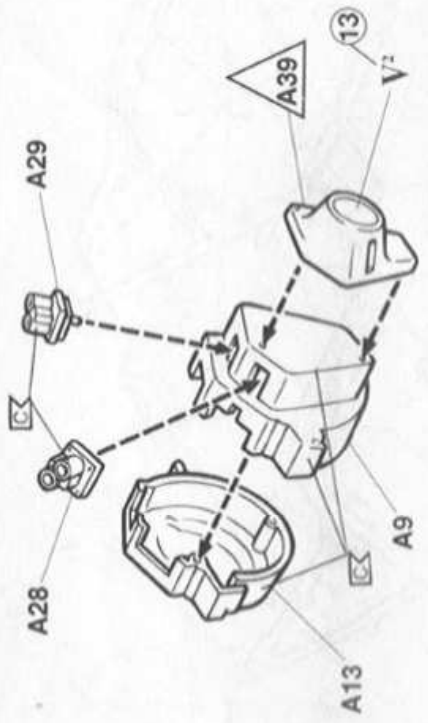
1 x S



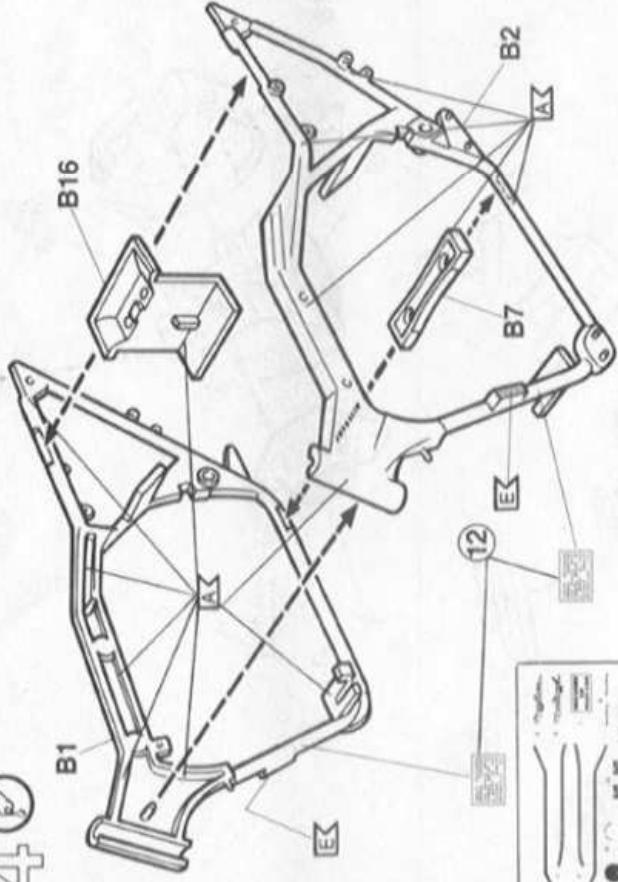
Seitenständer /
Side stand



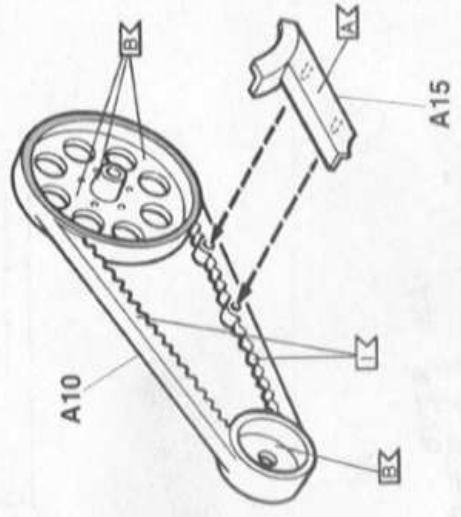
Kabelleitung / Tubing



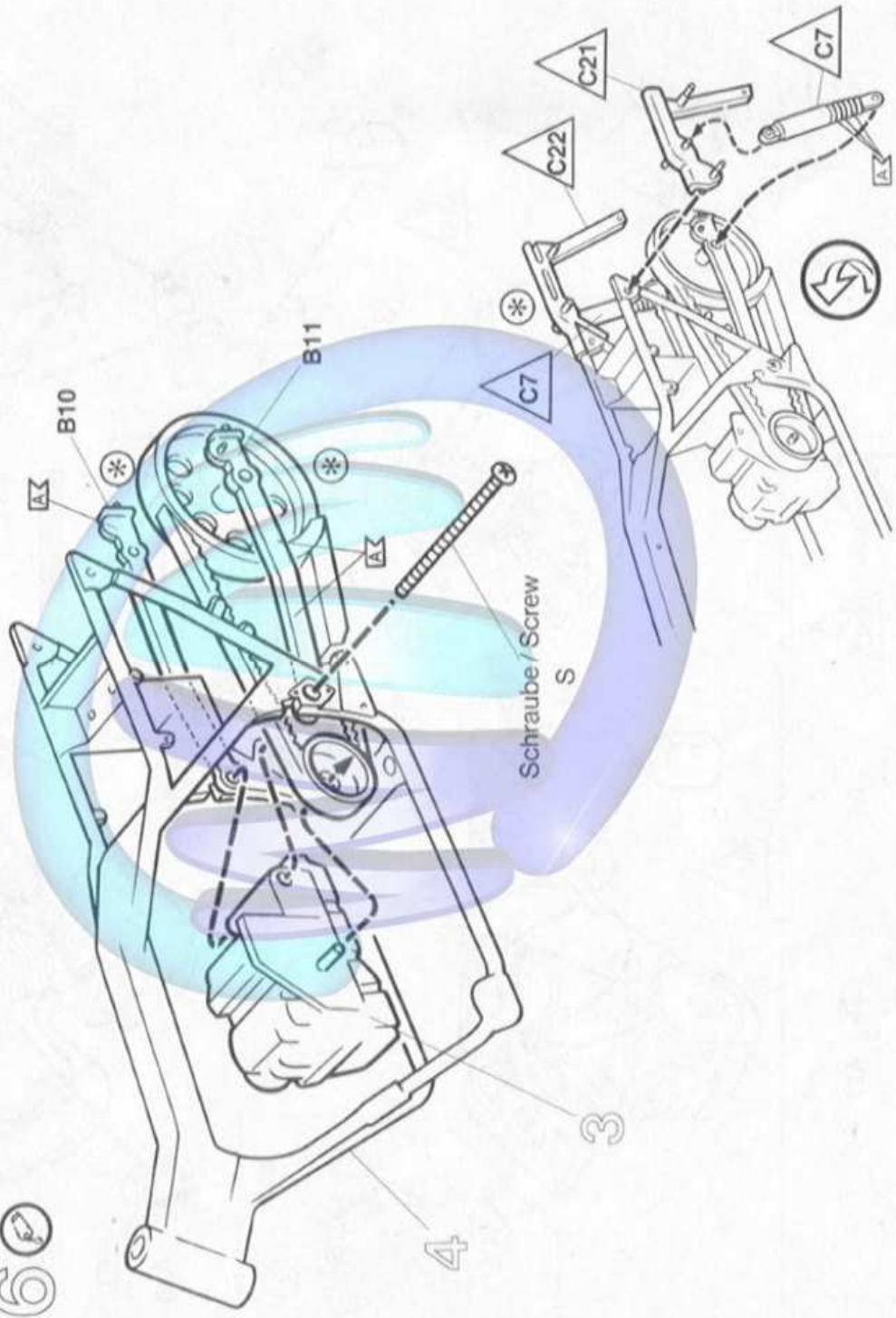
4



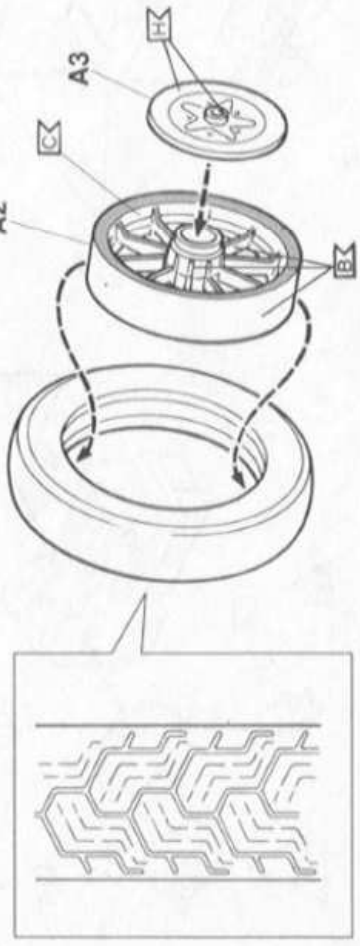
5



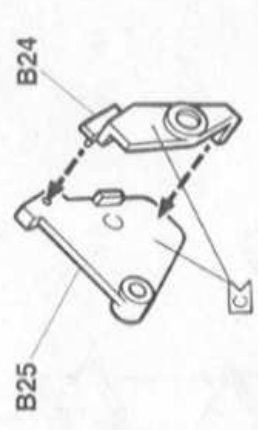
6



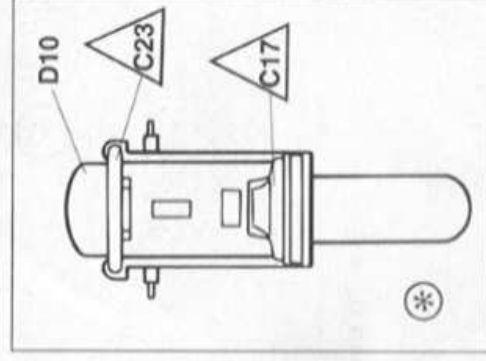
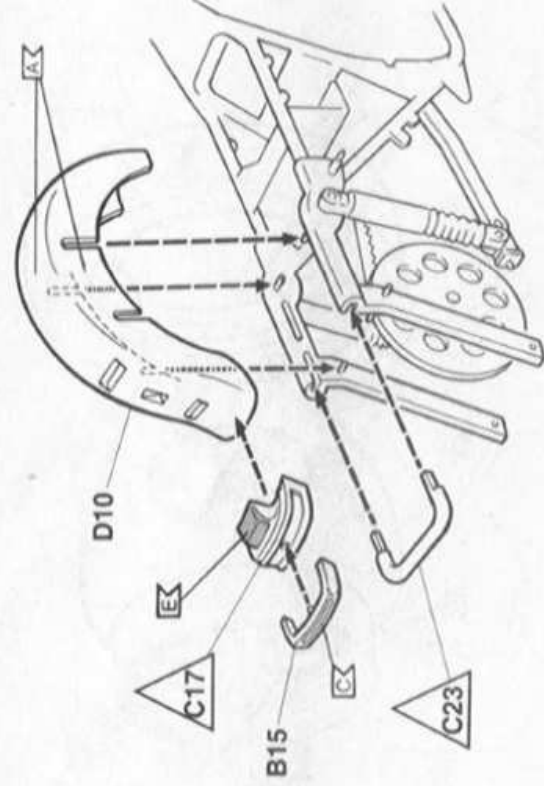
7



8

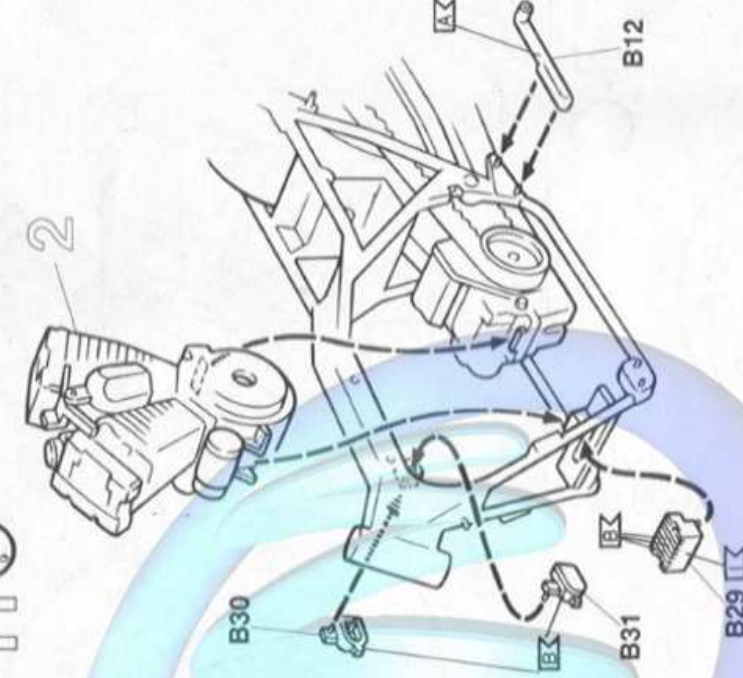
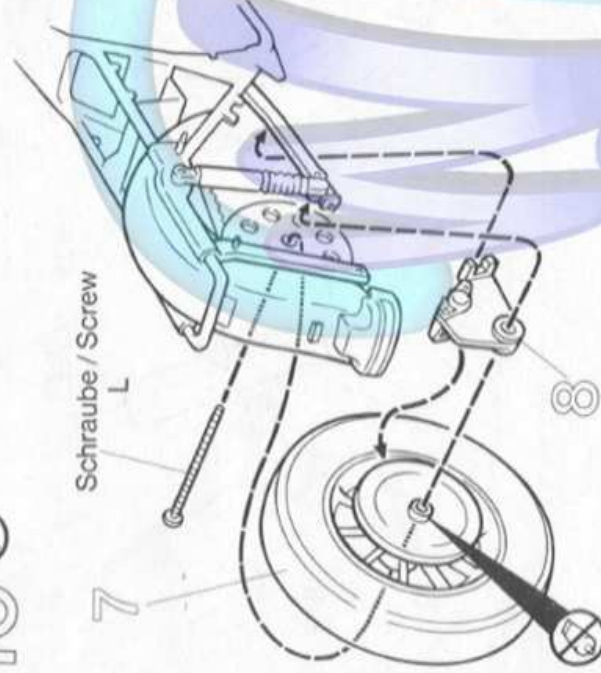


9



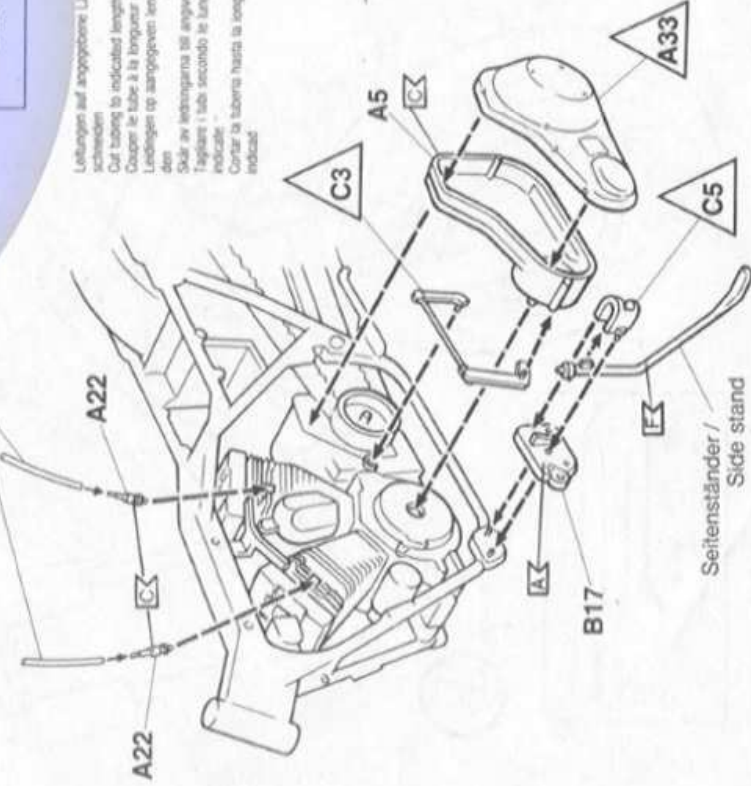
10

11

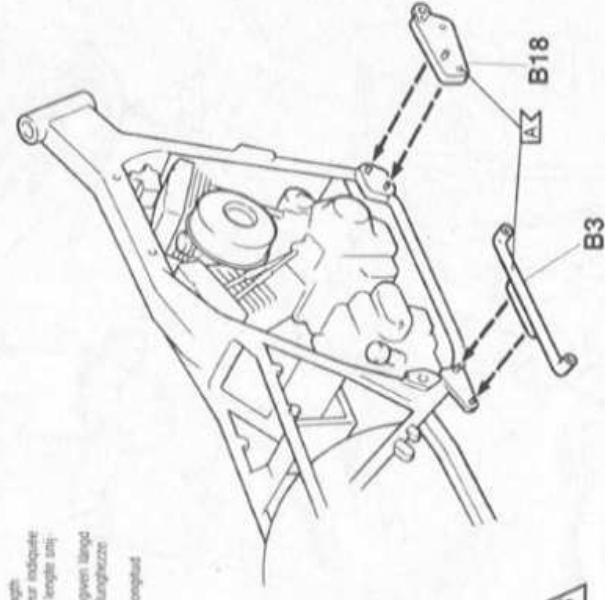


12

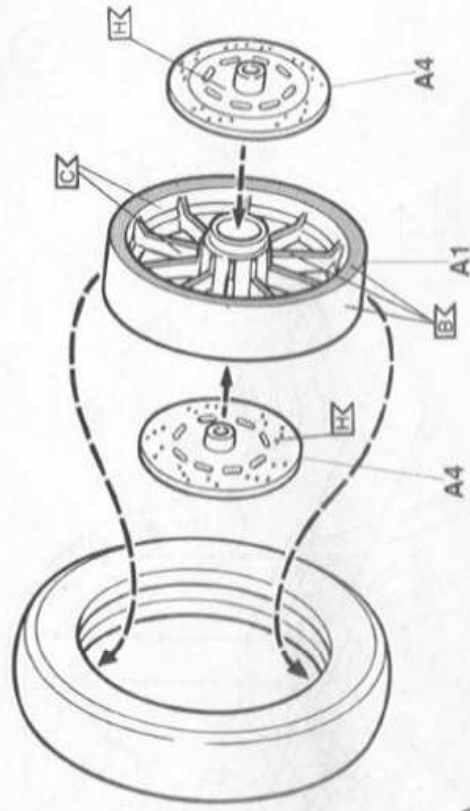
A = 10 mm



Leitungen auf angegebene Länge zu-
schneiden
Cut tubing to indicated length
Couper le tube à la longueur indiquée
Liedingen op aangegeven lengte bij-
den
Sleut av ledningarna till angiven längd
Tagliare i tubo secondo le lunghezze
indicate
Cortar la tubería hasta la longitud
indicada

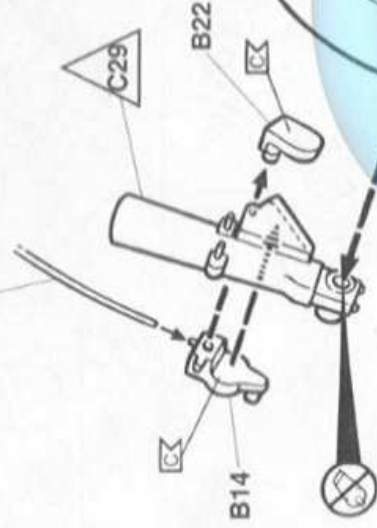


13

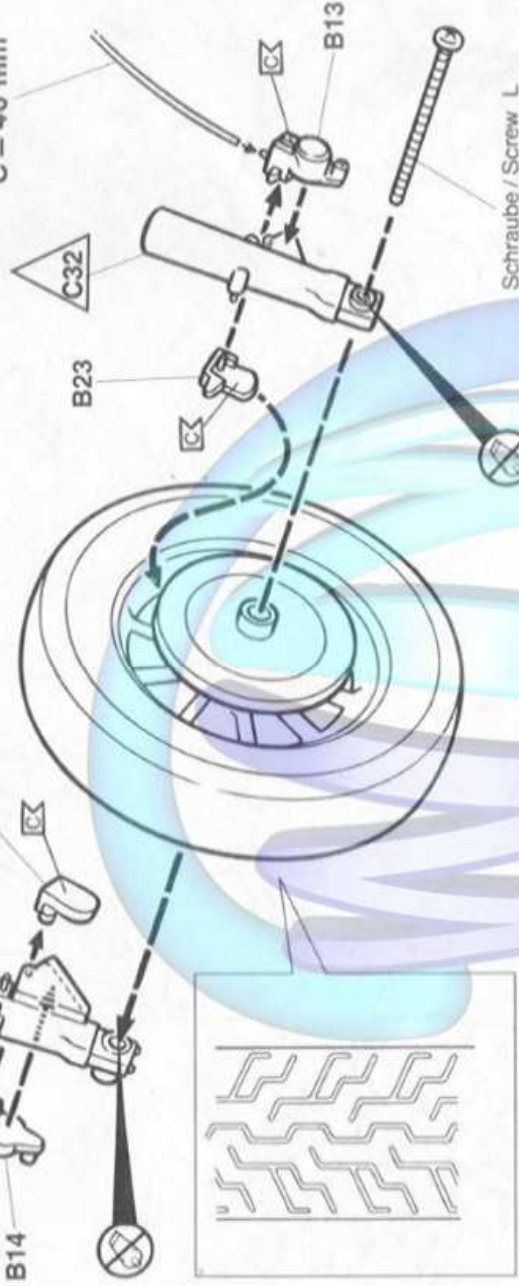


Längen auf angegebenen Länge zu-
 schneiden
 Cut tubing to indicated length
 Couper le tube à la longueur indiquée
 Längen op aangegeven lengte snij-
 den
 Săci la îndrăgăria lui angrenaj
 indicat
 Cortar la tuberia hasta la longitud
 indicada

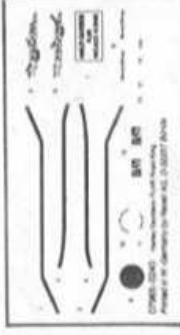
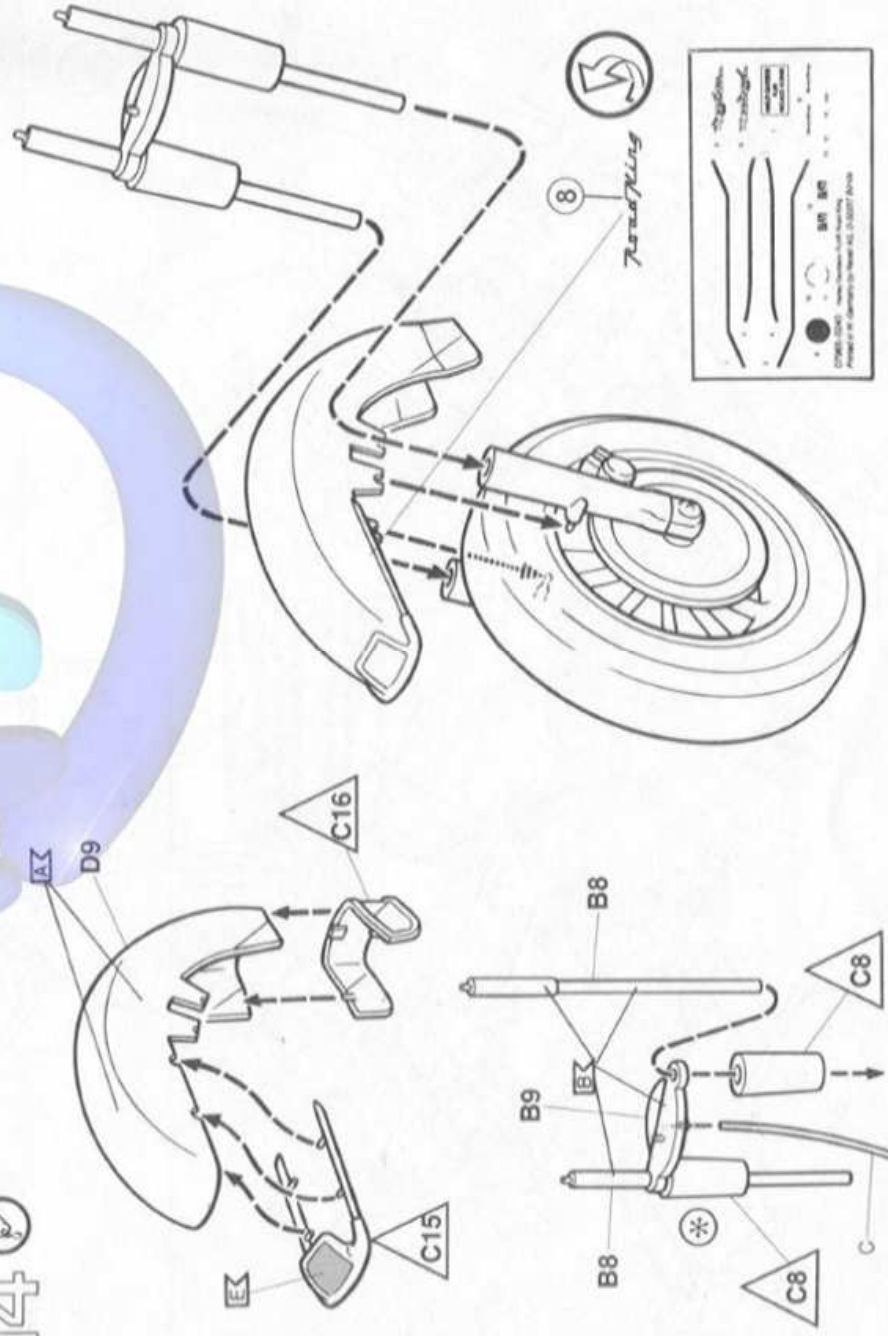
B = 80 mm



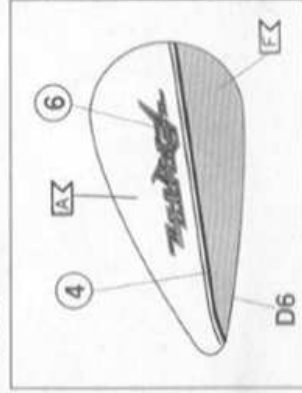
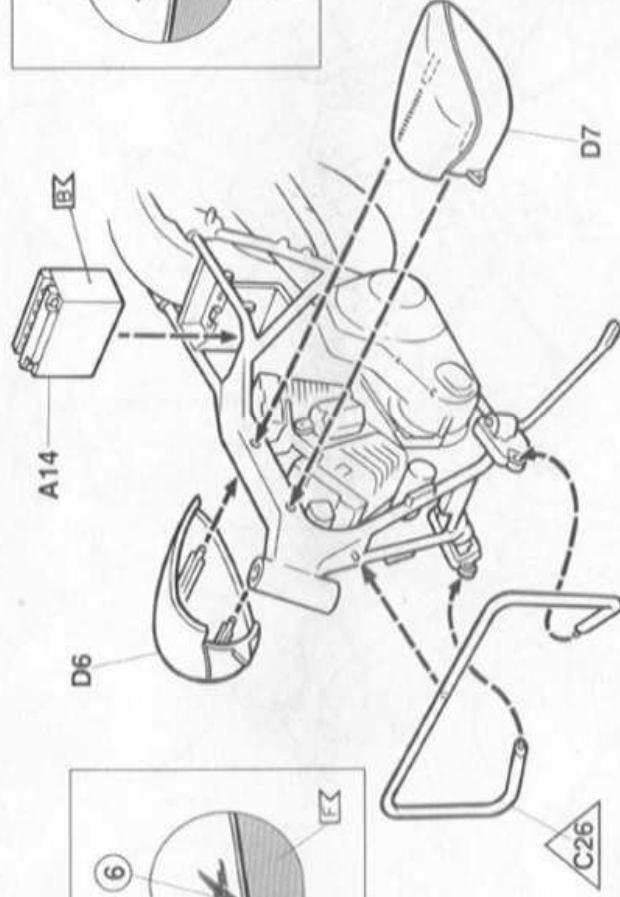
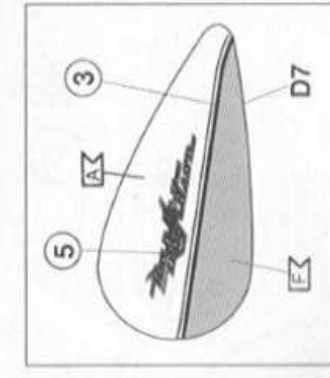
C = 40 mm



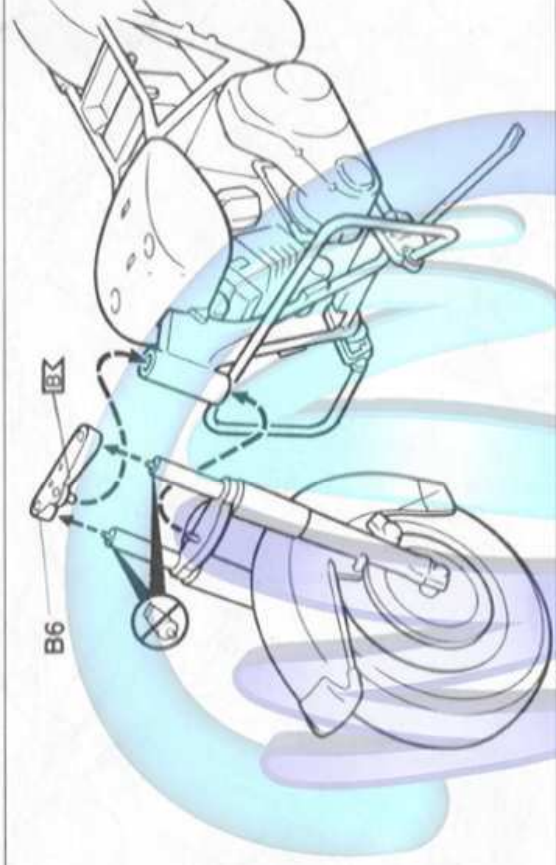
14



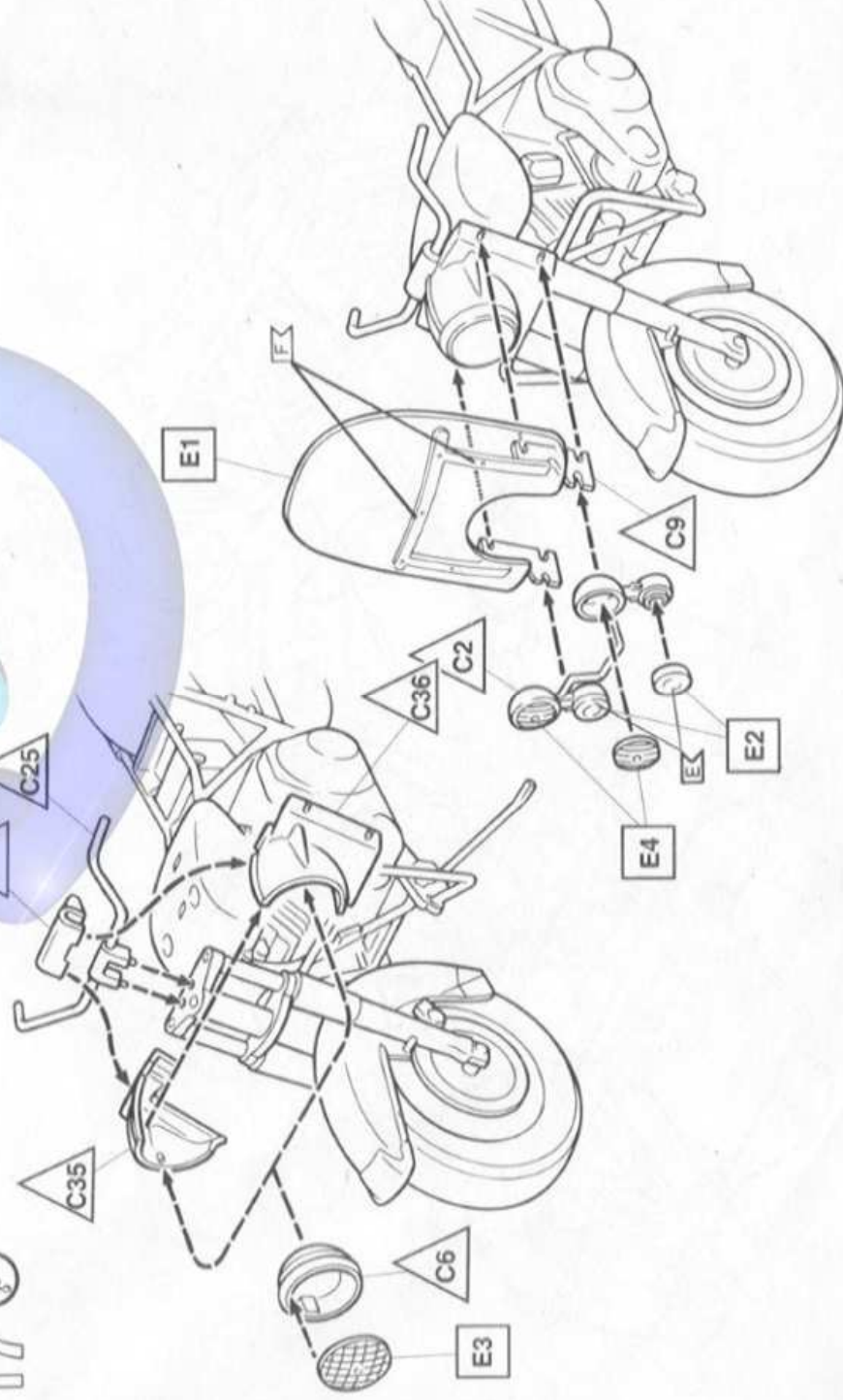
15



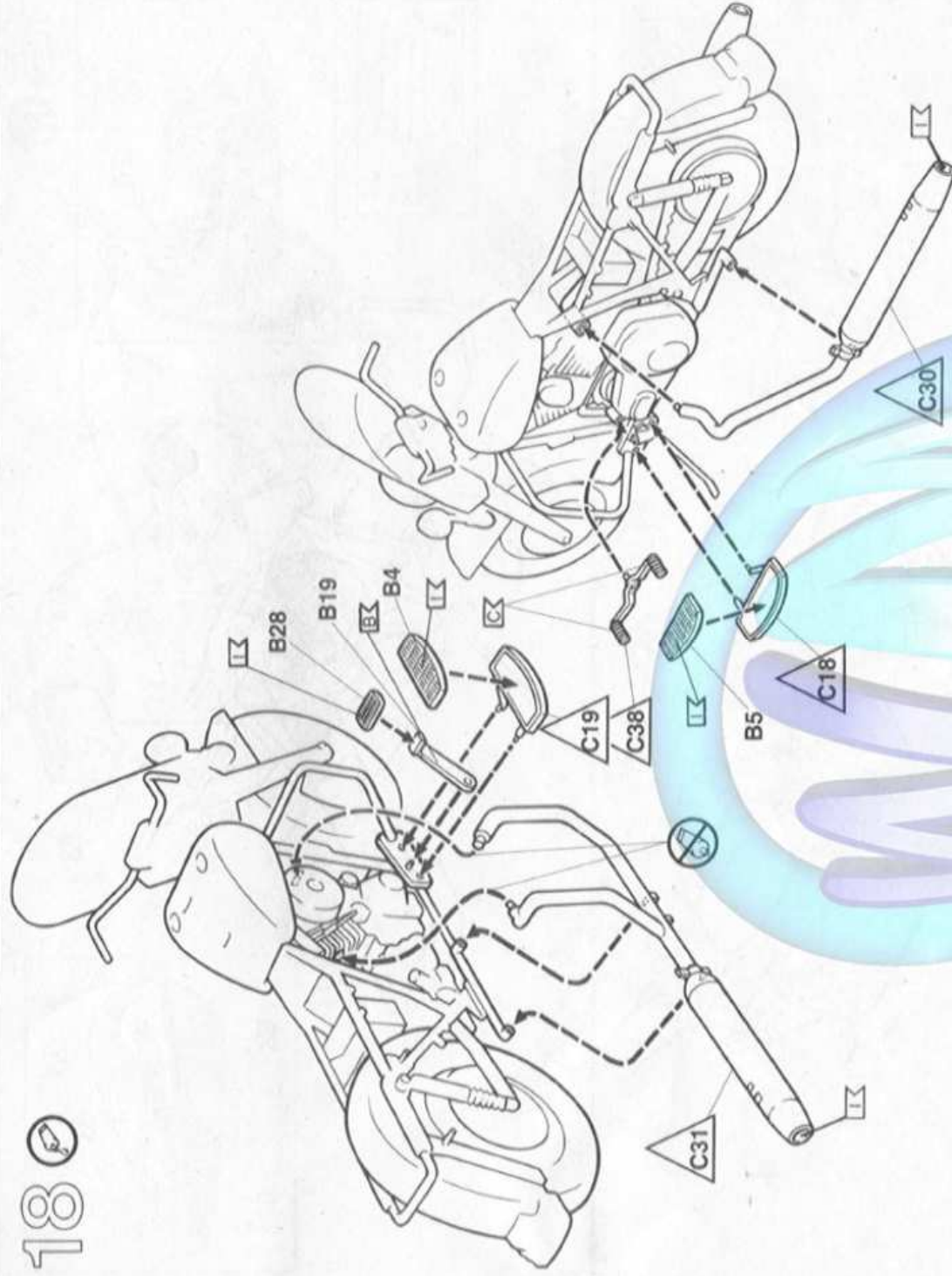
16



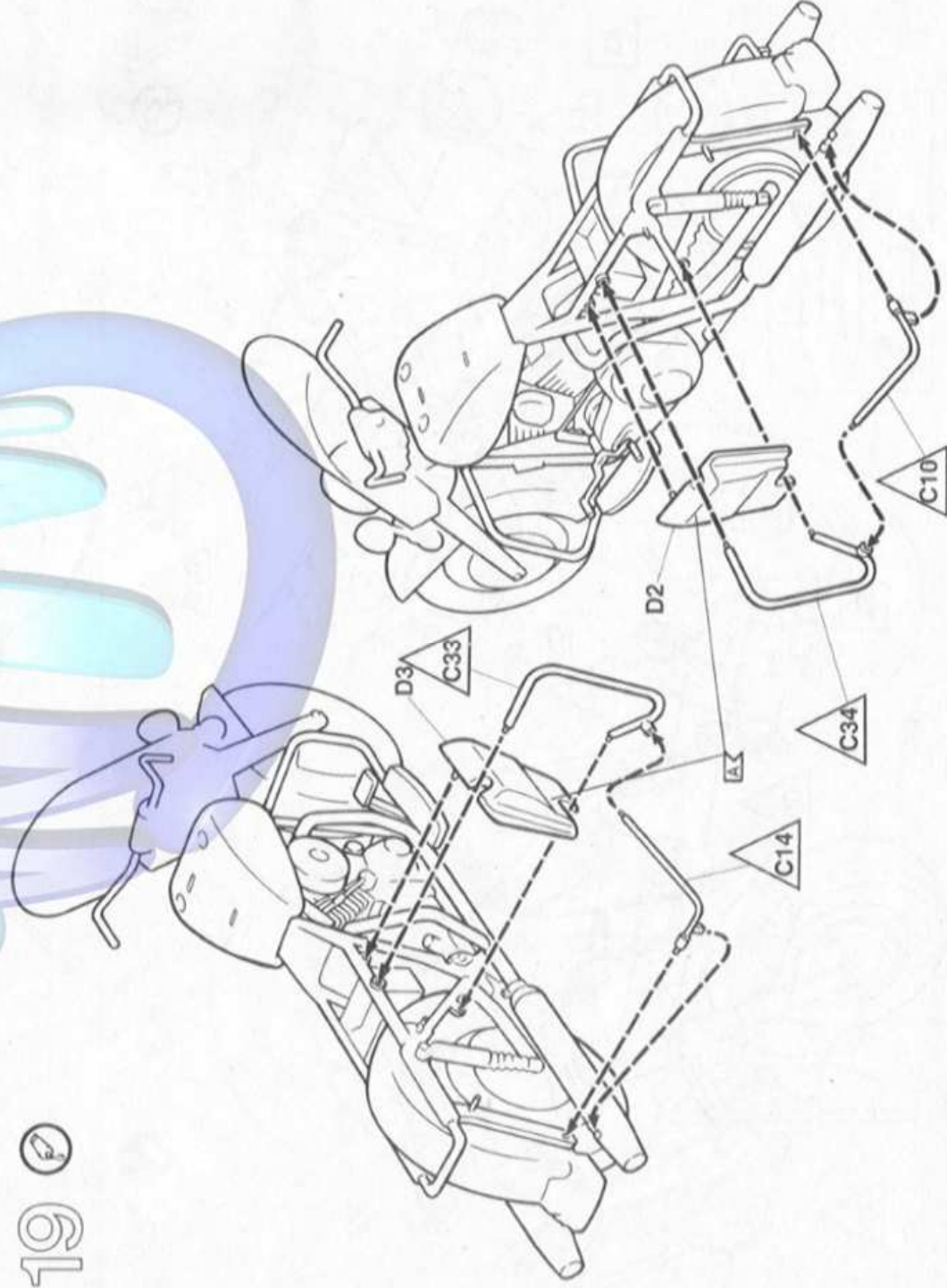
17



18

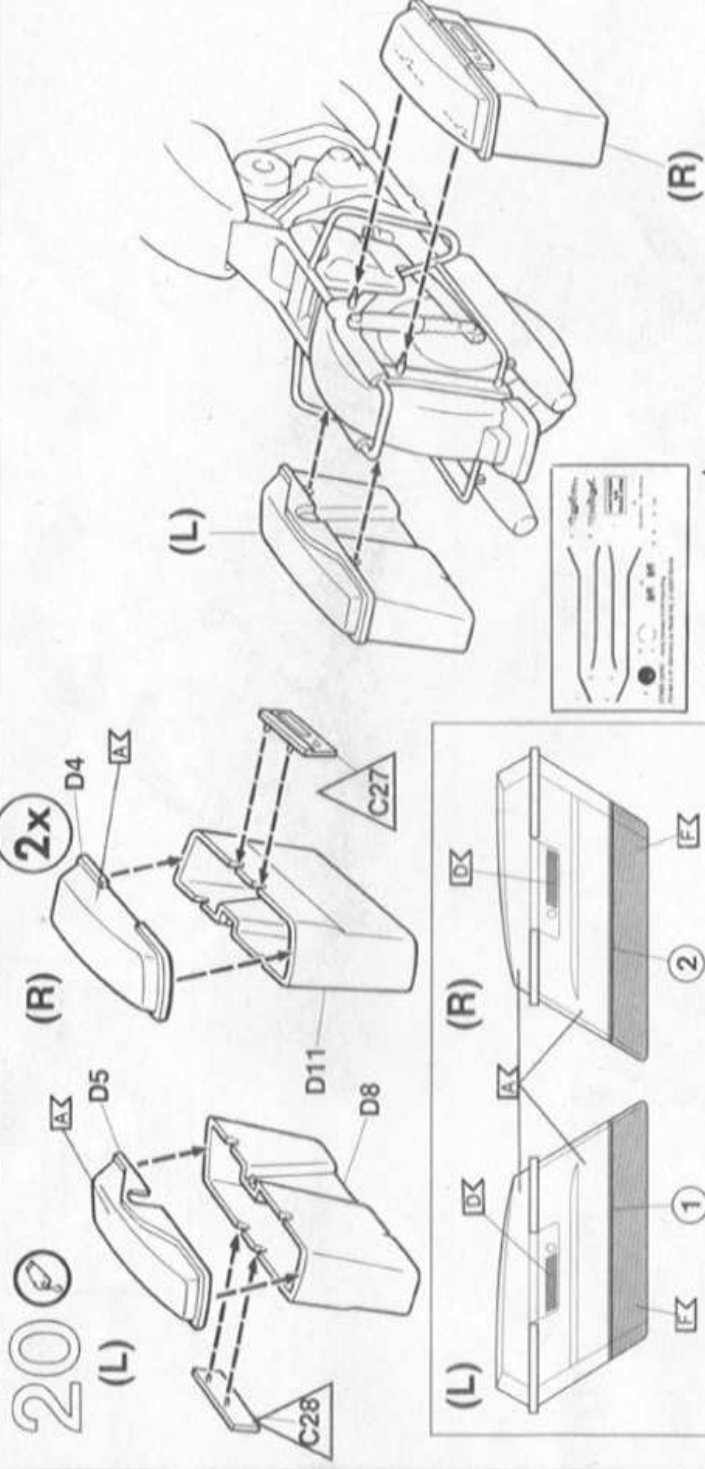


19



20

2x



21



22

